

# PIRÓSLÓBÓGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIX. évfolyam,  
5839. szám  
4 oldal,  
20 bani  
Szerda,  
1963.  
december 18.

## Nagy figyelmet az agro-zooteknikai tanfolyamokra

Rajon- és városzerte, mezőgazdasági egységeinkben a sokrétű feladatok megvalósítása mellett első helyen a szakmai továbbképzésnek kell állnia, azért, hogy a téli folyamán minél többen sajátítsák el a mezőgazdaság, a zöldségtermesztés, az állattenyésztés haladó módszereit. Mint ahogy arról már beszámoltunk, a téli időszak megkezdésével, a mezei munkák befejezésével minden mezőgazdasági egységben hozzáálltak a tanuláshoz. Rövid idő telt el azóta, de ha elemezzük az eddig elért eredményeket, meg kell állapítanunk, hogy néhány helyen bizony felületesség tapasztalható a fontos kérdések tekintetében. Több helyen, mint a mácsai kollektív gazdaságban már 9 előadást tartottak és a megjelenés is kiemelkedő. Ez a helyzet Törnyán is, ahol 8 előadást tartottak az agro-zooteknikai körhálózati előtti és a 40 hallgató közül csaknem mindig 39-en megjelentek. A sajóti Flacra kollektív gazdaságban a zöldségtermesztést tanulmányozó kör hallgatói az eddig megtartott négy előadáson min-

dig száz százalékban megjelentek. A kürtösi Augustus 23 kollektív gazdaságban az állattenyésztési kör hallgatói 90-95 százalékban vesznek részt a tanfolyamon. A pécsai Avintul gazdaságban is komoly érdeklődést tanúsítanak a hallgatók az agro-zooteknikai tanfolyamok iránt. Sajnos azonban akadnak kollektív gazdaságok, ahol a vezető tanács, a pártalapszervezet és a brigádfelügyelők nem tették meg a szükséges intézkedéseket azért, hogy a tanfolyamokra jelentkező kollektívisták rendszeresen látogassák is az előadásokat. Így például az orcsifalvi kollektív gazdaságban az agro-zooteknikai körnél a megtartott előadásokon a látogatottság eddig mindössze 11 százalék volt. Az utóbbi két előadást mindössze nyolc hallgató látta meg. Hasonló a helyzet a sajóti Scintia kollektív gazdaságban is, ahol az agro-zooteknikai kör első éves hallgatói eddig 45 százalékban jelentek csak meg az előadásokon. A másodéves körnél a látogatottság átlagos aránya 50 százalék. Tovább sorolhatnánk azon gazdaságokat, ahol komoly hiányosságok tapasztalhatók az agro-zooteknikai tanfolyamokon való megjelenésnél. Még nem késő, kollektív gazdaságaink vezető tanácsainak, pártalapszervezeteinek hathatós intézkedéseket kell fogadatosítaniuk a tanfolyamok megújítása érdekében. Pártunk és kormányunk fontos feladatának jelölté meg a mezőgazdasági dolgozóink szakmai ismeretének továbbfejlesztését, a fejlett módszerek elsajátítását. A növény- és zöldségtermesztésnél, az állattenyésztésnél a hozamok növelése szempontjából szükséges, hogy a dolgozók megismerkedjenek olyan módszerekkel, amelyek hozzásegítik nagyüzemi szocialista mezőgazdaságunkat a kimagasló eredmények eléréséhez. Tudatosítani kell minden hallgatóval, hogy saját érdekében cselekszik, amikor most, a téli napokon pihenő idejéből tanulást is szakis egyet órárt. Az ott elhangzottak, a haladó módszerek elsajátítása és a gyakorlatban való alkalmazása folytán mezőgazdasági dolgozóink a természetnek növelésével nemcsak gazdaságunk erősödését, hanem saját jólétük emelkedését is elősegítik. A mezőgazdasági egységek vezetői mellett a rajoni és városi mezőgazdasági tanácsoknak is hathatós intézkedéseket kell fogadatosítaniuk, hogy valamennyi egységben nagyobb figyelmet fordítsanak a hallgatók mozgósítására az előadások rendszeres megtartására, arra, hogy a szakemberek minél érdekesebb, vonzóbbá tegyék a tanfolyamokat.

### Versenyzást kaptak

Az aradi Muresul rajoni helyiipari vállalat pécsai vegyes megmunkálási részlegén a minap ünnepélyes keretek között adták át a versenyzást azoknak a csoportoknak, amelyek érezték a szocialista versenyben. A termelésben elért, kiemelkedő teljesítményekért az alkalmakkal szocialista versenyzást kapott a Sarca Gheorghe vezette konyhabútorokat készítő részleg dolgozó asztalos csoport, valamint Zver Pál csoportja, amely a kombinált szobabútorok előkészítési munkálatait, tevékenykedik.

### MAI INTERJÚNK

## Kopogtat a szünidő

Alig néhány nap maradt még hátra a téli szünidő megkezdéséig. A szünetekben egyre több szó esik a vakációról, azokról az érdekes rendezvényekről, amelyek a tanulók szórakozását, pihenését szolgálják. Beszélgetés közben visszatérnek egy-egy elmúlt élmény felelevenítésére, egy-egy felejthetetlen emlék idézésére. Eppen ezért kerestük fel a napokban Lupulescu Ana és Balta Ileana elvtársnőket (az IMSZ városi és rajoni bizottságának titkárait), hogy elbeszéljessünk velük a szünidő előkészítéséről. Alább közöljük a kérdéseket, válaszokat.

— Mit ígér az idei téli szünidő?  
— Természetesen sok szórakozást, megérdemelt pihenést a jó munka után. A tanulóknak ugyanis elég kemény erőfeszítést jelentett az első évharmad, hiszen tantervű számos új tantárggyal bővült, összevont tananyagot kellett elsajátítaniuk. Erre, hogy az iskolai első napjától komolyan hozzá kellett látniuk a tanuláshoz. Így aztán valamennyien megérdemlik a szünidőt.  
— Hol töltik az iskolások a vakációt legnagyobb részét?  
— A vakáció megszervezésére külön „szervezési bizottság” alakult. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján bebizonyította, hogy a központilag szervezett rendezvények mindig népszerűségnek örvendenek az iskolások körében. Ezért a bizottság első dolga az idén is az volt, hogy jól körülhatárolt tervben foglalja össze a jelentősebb rendezvényeket. Valamennyi iskolában, közép- és szakmai iskolában egyaránt klub működik majd, ahol hetente 2-3 rendezvény vehetnek részt a tanulók.  
— Melyek a legérdekesebbek az idén?  
— A szünidő legfőbb gerincét a szórakozás, a kikapcsolódás képezi. Ezért szerveztünk szórakoztató jellegű versenyeket (sakk, asztalitenisz, korcsolya, stb.), érdekes találkozókat. Nem felejtünk meg a tanulók ismeretgyarapításáról sem. Ezért itt a szünidő rendezvények közé az üzemek látogatását is. Sor kerül az iskolákban a téli ünnepélyek és a nagyon mulatságos karnevál megrendezésére is.  
— Milyen meglepetéseket tartogat a pionrház szünidei terve?  
— A legérdekesebb szórakozást idén is a pionrház nyújtja. Leg-

## A gépek teljesítőképesége kihasználásának néhány kérdése

Városunk üzemének és gyárának munkaközössége mind több korszerű gépet kapott az utóbbi évek folyamán. Az új gépek magas műszaki szintű felépítésével, felújításukkal elősegítjük teljesítőképeségüket. Ezzel egyidejűleg természetesen megnevezkedtek a tervfeladatok is, és az arad ösztönzi valamennyi munkaközösség tagjait, hogy mind nagyobb mértékben használják ki azokat a lehetőségeket, melyeket a korszerű gépek és berendezések nyújtanak.

De nem szabad beérnünk csupán ennyivel. Állandóan arra kell törekednünk, hogy jó karbantartással, különböző műszaki módosításokkal, észszerű munkaszervezéssel mind magasabb termelékenységet érjünk el a meglévő műszaki-anyagi eszközök segítségével.

Ez irányban a legtöbb munkaközösség dolgozó, mérnökei és technikusai különböző utakon haladva szép eredményeket értek el. Így például a Teba textilgyár szövőcsoportjában alig néhány év leforgása alatt megvalósították a tervezett gépkihasználati mutatókat. Egy időszakban azonban a gépkihasználati mutatószám a szövőcsoport 8789 bevezető szövőszék/óra-ra csökkent. Ez pedig az előbbi eredményekhez viszonyítva csaknem 200 bevezető lemaradást jelentett. A pártbizottság irányítása mellett a műszaki-üzemviteli vezetőség haladéktalanul intézkedett a rendellenességek kiküszöbölése végett. Alaposan elemezték minden olyan tényezőt, mely befolyásolta a gépek teljesítőképeségét. Ez alkalommal azt észlelték, hogy a karbantartást kell a kívánt színvonalra emelni, mivel ez nem történt meg a műszaki előírásoknak megfelelően.

Figyelemmel kísérték egyes gépcsoportok teljesítményét és így arra is rájöttek, hogy a gépek kiszolgálása szempontjából is akad még tenkivaló. Számos intézkedés látott ekkor napvilágot, mely biztosította a költségmentes termelés kibontakozását a Teba gyár szövőcsoportjában. Ez egyelőre mindössze néhány nap alatt sikerült felfedezni a szövőgépek teljesítményét, csaknem ezer bevezető/órával.

A Teba gyári szövőcsoport ma már ismét jogos büszkeséggel beszélhet arról, hogy 156 új román gyártmányú automata szövőgép üzemeltetésénél elérték az óránként 11.000 bevezetést, ami nemcsak városi viszonylatban rekord, hanem országzerte is kiváló eredmény. Ahhoz azonban, hogy a szövőcsoport valamennyi gépe elérje a kívánt színvonalat továbbra is megfelelő súlyt kell fektetni a gépek karbantartására, a régebbiek korszerűsítésére, hogy azok úgy működjenek, mint azt a tervük megkívánja.

(Folytatás a 4. l. oldalon)

## Ötletgazdag ajándékcsoomagok

Közelít az ünnepztendő. Már csak néhány nap választ el bennünket a régi, szép szokások, hogy ezen a napon kedveseinket ajándékkal lássuk meg, örömet szerzünk nekik. De milyen nehéz is az ajándékválasztás. Mennyi gondot okoz a legmegfelelőbb darab kiválasztása. Ebben segít bennünk az ipari cikket árusító és az Alimentsa HKSZ az Ajándékok Hónapjának megrendezésével az esztendő utolsó bábáiban.

A napokban betértünk a 19-es

## Új szolgáltatási egységek

Galacon, Brassóban, Marosvásárhelyen, Aradon, Vöröscellon, Szatmáron, Szamosújváron, Panciun és más helységeken az utóbbi időben csaknem 20 kisipari komplexum nyílt meg. A kisipari szövetkezetek az idén városokban és munkaközösségekben csaknem 1000 szolgáltatási egységet létesítettek.

## Propagandisták figyelme!

Szerdán, december 18-án délután 5 órakor az alábbi pártoktatási formák propagandistái jelennek meg a pártkabinetben: RMP Szervezeti Szabályzata, esti tanfolyam első és második évfolyam, RMP története első és második évfolyam.

Csütörtökön, december 19-én délután 5 órakor az alábbi pártoktatási körök propagandistái jelennek meg a pártkabinetben: Politikai gazdaságtan első és második évfolyam, Marxizmus-leninizmus alapjai első és második évfolyam, Filozófia, konkrét gazdaságtan és időszaki politikai kérdések.



A vasúti közlekedést irányító és jelző készülékek gyártásában nagy szerepet töltenek be az esztergált alkatrészek. Gavris Ioan a TC 5 egységhez esztergályosa is ezért harcol a munkanap minden percében. Kommunista hősnőként teszt feladatának, átlagosan 15 százalékkal szárnyalva túl előírásait. A verseny élenjárójaként emlegetik a színesen, mivel az általa készített alkatrészek minőségére soha sincs panasz s a munkafelületen terén is elő példaként áll az egység dolgozóinak előtt.

## Legújabb események

### Kiképzés

Az elmúlt hét végén kiképzést vettek részt a rajonban működő alapszervezetek mellett létesített, az időszaki politikai kérdéseket tanulmányozó körök propagandistái. A propagandisták több előadást hallgattak meg, ellátogattak a Teba gyárba, ahol alkalmuk volt megismeri a termelési folyamatot, a dolgozók számára biztosított jó munkakörülményeket.

### Tanfolyamokat tettek ismeretükökről

Mind a zeneértők, mind pedig a hozzatartozók és nem utolsósorban a tanulók számára mindannyiszor élményt jelent a nyilvánosság előtt való szereplés. A növekedés nyilvános szereplését hirdette a Népi Művészeti Iskola az első negyedév lezárása alkalmából. A növekedés hangversenye tegnapi december 17-én délután négy órakor került sor a Kultúrpalota kistermében.

### Traktorjavítás

A kürtösi gép- és traktorállomáson is megkezdtek a traktorok, mezőgazdasági gépek javítását. Terv szerint 24 traktoron általános javítást kell végezni a gépalomlás dolgozóinak. Ezenkívül valamennyi traktor, mezőgazdasági gép, felszerelés átvizsgálásra is sor kerül. A gépek javítását három váltásban végzik. A terv szerint február 20-ig be kell fejezniük a gépek javítását. A gépalomlás szorgalmas munkaközössége vállalta, hogy határidő előtt teljesíti feladatát.

### Korszerű módszer

A zemesi kö-lajkitermelésnél nemrég bevezetett az olajrétegek egyazon készülékkel való hármas repesztésének módszerét. Az új módszer révén többen csökkent a művelet időtartama.

## Nagykövetségi rangra emelik a párizsi és a bukaresti követséget

A Román Népköztársaság Kormánya és a Francia Köztársaság Kormánya megállapodtak abban, hogy nagykövetségi rangra emelik párizsi, illetve bukaresti követségeket.

## KÜLFÖLD RÖL

DELHIBEN közös közleményt adtak ki Husszein jordániai király és Nehru indiai miniszterelnök tárgyalásairól.

HAT JAPAN VÁROS. köztük Tokió lakosai tiltakozó levelet juttattak el az USA japán nagykövetséghez, azzal a kéréssel, hogy adják át az Egyesült Államok elnökének. A levél megköveteli az USA szándékát, hogy F-105 vadász- és bombázógépeket állomásoztasson a városok közelében, a Yokota támaszponton. A levél követelt az F-105 repülőgépek eltávolítását, a támaszpontok felszámolását, Okinawa és Ogasawara japán szigetek visszaadását.

KAIROBAN megkezdődött a közép-keleti mezőgazdaság-tervezési bizottság ülészaka, amelyen 14 ország képviselői vesznek részt. Maguib Haszad, az EAK főtitkára miniszter megnyitotta a beszédében hangsúlyozta: a bizottságnak többek között tanulmányoznia kell egy regionális mezőgazdaság-tervezési és mezőgazdasági szakkader-képző intézet megalakításának lehetőségét.

Jó munkájuk egyik titka az, hogy rendszeresen megbeszéljük a feladatokat, megjelöljük: kinek mi a tennivalója s így soha nincs fennakadás a termelésben. Eredményeik révén a szocialista verseny élvonalába kerültek, kiemeltek a dícséretet, elismerést. Kommunistaiból, IMSZ tagokból méltóan tevékenykednek.

Schreffel Ferenc elvtársat az üzem kommunista jelöltjei idén nélkül, egyhangú határozattal felvették a párttagok sorába. Brigádján kívül erre a legbizalmasabb. Múltán! Kiderítette a bizalmas, árnyas szöveget, megbeszélést.

Hercsik Béla, a Szerszámgépgyár dolgozója

## A Schreffel-brigád

kenységükkel bátkönyvben bogzárulnak a részleg bavi terület-adatainak maradéktalan valóra-váltásához, kitűnő eredmények eléréséhez.

A brigádvezető, bár még fiatal, régi munkásnak számít. Ugyanazt a szakmát választotta, mint az edesapja. Már akkor itt dolgozott, amikor megkezdte a gyár építését. Még most is szívesen emlékszik vissza, hogy mindkét után társaitól együtt gyakran segítették a kömviseknek. Valamennyiük órája az volt, hogy mi-

nél előbb töl alá buzzák a korszerű, új munkaszakmákat. Az évek gyorsan teltek. Schreffel Ferenc ma már a legjobb marosok egyike; kitűnően elsajátította a modern, nagyteljesítményű marógépek kezelését. Tudásai azonban nem öri féltékenyen. Senki sem tagadja meg, hogy a gyengébb felkészültséggel rendelkezőknek, a fiataloknak. Állandóan foglalkozik a brigád-

...Schreffel Ferenc elvtársat az üzem kommunista jelöltjei idén nélkül, egyhangú határozattal felvették a párttagok sorába. Brigádján kívül erre a legbizalmasabb. Múltán! Kiderítette a bizalmas, árnyas szöveget, megbeszélést.



Az Aramszolgáltatási Vállalatban dolgozik Gerhardt Mihály lakatos. Jelenleg a termokálási hálózat összekötő elemét és külön böző csapját készíti nagy hozzájárulással. A szerelő csapatban úgy ismerik a fiatal lakatos, mint akire bármilyen munkát rá lehet bízni.





## a június 11 kenderfeldolgozó vállalatban

### Megvalósulnak az MSZL terv előirányzatai

Még az év elején a vállalat vezetősége 39 pontból álló műszaki-szervezési intézkedési tervet készített. Azóta állandóan nyomkövetették az előirányzatok teljesítését s ezidáig 30 feladatot valósítottak meg. Többek között a nagylaki kenderfeldolgozó részlegen korszerű szellőztető berendezést szereltek fel, amely lényegesen hozzájárult a munkakörülmények javításához s mintegy 5-10 százalékkal növelte a munkatermelékenységet. Ugyancsak a nagylaki részleget bekapcsolták a magasfeszültségű vonalba, ami biztosítja a folyamatos áramellátást. Az iratosi részlegen 11 kenderolvasztó medencét javítottak ki. A kender tárolására szint építettek s számos egyéb munkát végeztek. Amint megtudtuk, az eddig meg nem valósult 9 pontot az év végéig gyakorlatba ültetik.

### A verseny ösztönöz

A pártalapszervezet irányításával a szakszervezeti bizottság körülbírták a vállalatot a szocialista verseny. A részlegek közötti versenyben az iratosi járnak az élen. Nagyszerű megvalósításokért a harmadik negyedévesnek adták át az élenjáró részleget megillető versenydíjat. Az egyéni versenyben számos dolgozó tünt ki. Popescu Elena, Ispas Marin, Băilescu Gheorghe az iratosi részlegről, Stănilă Gheorghe, Dronca Pavel, Hălmăgean Gheorghe a Mosoczy-telepi részlegről és Gîlcă Gheorghe, Chilian Ioan és Postolache Teodor a nagylaki részlegről, hónapról-hónapra tul-szárnyalják előirányzataikat s csakis kifogástalan minőségű terméket gyártanak. A szocialista verseny nemcsak őket, hanem a gyár valamennyi dolgozóját ösztönzi mindennapi tevékenységében.

### Határidő előtt

A vállalat dolgozóinak szilárd elhatározása, hogy határidő előtt teljesítsék az évi tervüket. Ha te-

kintbe vesszük eddigi megvalósításait, akkor láthatjuk: erre minden lehetőség megvan. Ugyanis az eltelt 11 hónapban összesen 103,1 százalékkal teljesítették az előirányzatukat, a választék terén a kenderfonalra vonatkozó mutatót 101,4 a kötélgár termékeinek pedig 136 százalékkal teljesítették. A jövedelmezőséggel kapcsolatos előirányzatot 106,4 százalékkal teljesítették, s ezzel párhuzamosan 413.000 lej tervfelüli megtakarítást eszközöltek.

### Akadnak még tennivalók

A műszaki bizottság élére Rosca Alexandrina mérnököt nevezték ki. A kilencfős bizottság feladata foglalkozni az újítómunkákkal. Ertek el bizonyos eredményeket, de ezek távolról sem emelkednek az üzemen felléhető lehetőségek színvonalára. Ez évben 15 javaslat került a bizottság elé, melyekből három elfogadták, a többit pedig elutasították. Erdemes megemlíteni, hogy mind a három újítást már a gyakorlatban is alkalmazták. Juhász András kötélfonó-mester szerkesztette készített, amelynek üzembelvezése nyomán a kötélfonási műveletnél 20 százalékkal növekedett a termelékenység. Dorha Mihály kötélfonó-mester a vékony kötelek fonásához használt szerkezetet készített. Ökörös János az iratosi részlegen egy szellőztető berendezést tervezett. Amint a fentiekből kitűnik, az üzemen létező kezdeményező-készséggel rendelkező dolgozók. Szükséges azonban, hogy a bizottság komolyabban tekintse feladatát, nagyobb támogatásban részesítse az újításokat. Említést kell tennünk arról is, hogy a műszaki könyvtár (felelős Rădulescu Virgil) semmiféle tevékenység sem fejt ki. Az újonnan megjelent könyveket nem népszerűsítik, sőt mi több a valóságban a könyvtár nem is létezik. Vásároltak egyéni könyvet, de ezek sorsáról senki sem tud semmit. A legkövetkező évben újítottatni kell a tarthatatlan helyzetet, az a vállalat dolgozóinak óhajja.

## Szentmártoni számvetés

Alig három hete annak, hogy a szentmártoni asszonyok eddig végzett munkájukat elemezték gyűlés alkalmával. Szó esett ott az eredményekről, arról, hogy kik a gazdaság, a közösségi munkák élenjárói, mire használják fel a téli hónapokat, hogy azok ne jelentsenek haszontalanul elfecsérelt időt, hanem tanulságokban gazdag napokat. Lássuk hát, melyek az eredmények, a főbb szempontok, tevékenységük további fejlődését szolgáló célkitűzések.

### Valamennyi büszkének lehetnek rá

A szentmártoni nőbizottság tevékenységét elemezve első sorban azt a kötelezettséget kell megemlítenünk, ahogyan a feladatok teljesítéséből részt vállaltak. A gazdaságban egyetlen olyan munkatérület sincs, ahol ne élnének jelentkezők s ne példás eredményeket értek el. A gazdaság az ideiglenes munkásokkal együtt a 2000 darab betonlap elkészítésében is, amelyeket a járdákra helyeztek el.

### További sikerek felé

A jelenlegi, látszólagos pihenési időszakot sem töltik teljesen Szentmártonban. Most kínálkozik a legjobb alkalom arra, hogy újítottatni készítsenek fel az előtűzött feladatok teljesítésére, a tavaszi nyári mezőgazdasági tevékenység elvégzésére. Mi sem természetesebb tehát annál, hogy a nőbizottság által szervezett különféle tanulási formákba csaknem valamennyien bekapcsolódott. Tanulásra széles lehetőség nyílik az agro-zootechnikai tanfolyamokon is. A növény-termesztési teendők elsajátítására tanfolyamon a 34 beiskolázott közül 23 asszony, leány. Tavaly az



Az IIS Ardeana vállalatban dolgozik Ferencz Etelka is. Munkájára sok figyelmet, körültekintést igényel, hiszen a préselő-kezelése egész embert követel, olyat, aki ismeri szakmáját. Ebben nincs hiány. Ferencz Etelka arra törekszik, hogy pontos munkát végezzen, s teremt munkát a vállalatnak, ugyanakkor a minőségre se legyen panasza.

## A termékek minőségének javítása — a szakszervezeti bizottság tevékenységének homlokterében

Csak úgy, mint városunk valamennyi iparágában, üzemünk — a Fierarul gyár — is sokat fejlődött az utóbbi években. Új öntőde épült, egyes részlegek új gépekkel szerelték fel, s ezzel párhuzamosan gyarapítottuk dolgozók ismeretét. Az új munkafeltételek lehetővé tették a termelési folyamatok teremtését a szocialista verseny széleskörű bontakozásáig. Szorgalmas munkaközösségek — a kommunis-tákkal az élen — kimagasló termelési eredményeket értek el ebben az évben. Számtalontól jövű a termék minősége, 1.470.000 lej megtakarítást eszközöltek.

Kétségtelen, hogy a fent említett eredmények megvalósításához nagy-mértékben hozzájárult a szakszervezeti bizottság tevékenysége is. Mint ismeretes, a szakszervezeti bizottságok tevékenységében a sikernek egyik záloga az, hogy minden időszakban a jelentősebb kérdésekkel foglalkozzon, tudja megkülönböztetni a fontos feladatokat a kevésbé fontosaktól s ezek megoldására összpontosítsa erőit. Napjainkban jelentősen megnövekedett a szakszervezeti szerepe, amelyek a pártszervezetek irányításával mozgósítani hivatottak a dolgozók széles tömegét a párt által kitűzött célok megvalósítására.

Szakszervezeti bizottságunk megkülönböztetett figyelmet fordít a dolgozók szakismeretének gyarapítására, az újítás és ésszerűsítés mozgalmának széleskörű kibontakozására. Ennek érdekében támogatjuk az üzem vezetését, hogy minél körültekintőbben szervezzék meg a szakoktatást, a legjobban felkészült mérnököket, technikusokat, mestereket bízzuk meg a tanfolyamok vezetésével. Ezirányban megemlíthetjük Hăbăş Pavel és Toderaş Ioan előadók felkészülését végzett munkáját. Az utóbbi években többször dolgozó látogatta az előadásokat s mondhatom, igen nagy hasznukra váltak az ott elsajátított ismeretek. Dolgozóink szakismeretének gyarapítása kedvezően hatott a termékek minőségének javítására. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy az utóbbi időben megrendelők teljesen elégedettek az üzemen gyártott termékek minőségével.

Ugyancsak a termékek minőségének javítását szolgálja a szocialista verseny is. Úgy mi, mint a részlegek szakszervezeti bizottságai állandóan irányítják a munkaközösségek tevékenységét, sokoldalú politikai

szervező munkával mozgósítjuk őket a termékek minőségének javítására folyó küzdelemre. Az üzem adminisztratív vezetőségével karöltve igyekszünk általánosítani a legjobban bevált módszereket. Így például említett teheret arról, hogy javaslataink nyomán a szakmailag gyengébb felkészült dolgozókat a tapasztalt szakemberek mellé osztották be. Ez hozzásegítette őket ahhoz, hogy eljuttassák a legjobban bevált módszereket, fogásokat. Nagy figyelmet fordítunk a szakszervezeti csoportok havi közvélelőseinek elhangztatására, a munkaközösségek s ezek gyakorlatbéli tevékenységére. Így nemrég az egyik gyűlésen Hess János értékes javaslatot terjesztett elő, hogy az ablak tereseknél eddig alkalmazott préselés helyett gurgós szegőszelést használjanak. Ez amellyel, hogy növelje a termelékenységet, hozzájárult a termék minőségének javításához is. Időközönként a szakszervezeti bizottság tagjából, a legjobban felkészült szakemberekből, kollektívákat alakítottak, amelyek részlegként tanulmányozzák a további lehetőségeket. Ez a módszer arra vezetett,

hogy számos esetben értékes belső tartalékokat, új lehetőségeket tárjunk fel. Így jutott tudomásunkra például: mi okozza azt, hogy egyes dolgozók — mint Heiberger Sebastian, Szabó János, Barla Iosif és mások — nem teljesítik normájukat sem mennyiségileg sem minőségileg. A kivizsgálás nyomán megtudtuk: amellyel, hogy nem használják ki ésszerűen a munkaidő 40 percét, felelőtlenül végzik munkájukat s olykor-olykor megtörténik, hogy Lazăr Ioan és Călugăru Gheorghe minőségi ellenőrként felletérnek, hogy beavatkozzanak. A fent említett elvárások szövege álltunk s felhívtuk figyelmüket felelőtlen magatartásukra.

Az 1962-es esztendőben munkaközösségünk előtt megnövekedett feladatok álltak. Olyan termékeket kell előállítani, amelyek kielégítik a legigényesebb vásárlók követelményeit is. Szilárd elhatározásunk, hogy ezután még fokozottabb politikai szervező tevékenységet fejtünk ki dolgozóink körében s célkitűzéseink megvalósítását érdekében.

Petrisor Gheorghe a Fierarul gyár szakszervezeti bizottságának elnöke

### Erősíteni kell a munkafegyelmet

Az újradíj GTA traktorai szorgalmas munkát végeztek az ősz folyamán. A Mondorlodon, Muszkan, Kisszentmiklóson, Alunison, Keresztessen dolgozó traktoros brigádok őszi tervelőirányzatukkal több mint 10 százalékkal teljesítették tervfeladatát. A gépalom-aszonban őszi tervfeladatát december 10-ig minősítette 98 százalékkal teljesítette.

Ha a gépalomnál folyó szocialista versenyt elemezzük, megállapíthatjuk, hogy mindössze hat traktoros teljesítette hónapról-hónapra következően tervfeladatát az őszi munkákban. Ezek Musca Gheorghe, Borlea Liviu, Wolf Nicolae, Orbán Ferenc, Dragalina Dumitru és Barna Irén traktorosok.

A tervfeladatok terén mutatkozó lemaradáshoz nagymértékben hozzájárultak az igazolatlan hiányzások. November hónapban például 14 traktoros állagban három napot hiányzott igazolatlanul. Marica Floarea 20 napot, Negru Tanase 9 napot, Cîlb Ioan, Surducu Cornel, Torma János, Catana Teodor 7 napot, Ignat Ioan, Pascu Ioan, Goldea Gheorghe 5-5 napot hiányzott igazolatlanul.

Az igazolatlan hiányzások nagymértékben befolyásolták a gépalom-aszon tervelőirányzat teljesítését. A szakszervezeti bizottságunk, a gépalom-aszon vezetésének sok-kal nagyobb figyelmet kell fordítania a munkafegyelm

megegyezésére. Azokat a traktorosokat, akik igazolatlanul hiányoznak, felelősségre kell vonni, fel kell világosítani őket arról, hogy heyleten magatartásukkal nehezítik a gépalom-aszon tervelőirányzat teljesítését, a kollektív gazdaságokban folyó munkák idejében való elvezését s ugyanakkor nehezítik munkatársaik tevékenységét is.

Sölner Antal, levezető

## Megnyílt a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülészaka

MOSZKVA. (Agerpres).

A Kreml Nagy Palotájában megnyílt a Szovjetunió Legfelső Szovjetje 6. törvényhozási ciklusának 3. ülészaka.

Az ülészakon részt vesz N. S. Hruscsov s az SZKP-nak és a szovjet kormányának más vezetői.

A Szovjetunió 1954-1961. évekére szóló népgazdasági fejlesztési állami tervére vonatkozó jelentést Pjotr Lomakó képviselő, a Szovjetunió minisztertanácsának alelnöke, az Állami Tervbizottság elnöke terjesztette elő.

Az állami terv tervezete előírja, hogy a következő két évben 17,5 százalékkal növekszik az ipari termelés, a Szovjetunió minisztertanácsának alelnöke, az Állami Tervbizottság elnöke terjesztette elő.

A termelészökők és a fogyasztási javak termelésének növekedése utána közelebb kerül egymáshoz. Két év alatt az „A” csoport termelésének volumene 18,6 százalékkal, a „B”-csoporté 14,5 százalékkal növekszik. Az ipari termelés struktúrájában lényeges progresszív eltolódások fognak történni. A vegyipar termelése 16 százalékkal, a nerszólaj-feldolgozó ipar 29 százalékkal, a papír- és cellulózipar 26 százalékkal, a kitermelő és földgázipar 40 százalékkal, a villamosenergia ipar 23 százalékkal növekszik. A Szovjetunióban 1963-ban 12 hőerőművet helyeznek üzembe, egyenként egy millió és egy millió feletti kilowatt termelőkapacitással.

Amint az előadó a továbbiakban rámutatott, a gabonatermelés össz-volumene 1964-ben 10,2 milliárd pud, 1965-ben 10,6 milliárd pud lesz. A mezőgazdaság 1964-ben hozzávetőleg 22 millió tonna, 1965-ben pedig több mint 30 millió tonna mü-trágyát kap.

A könnyű- és élelmiszeriparban 1,5-szer annyi beruházást eszközölnek, mint az utóbbi két évben.

A szovjet nép jóléte növekedésének távlatait jellemezve Pjotr Lomakó bejelentette, hogy a terv a nemzet jövedelem 16 százalékos növekedését irányozza elő. A minimális fizetés havi 40-45 rubelese emelésére megfelelő alapokat irányoznak elő. A munkások és tisztviselők száma csaknem 5,5 millióval növekszik.

A lakásépítkezéssel kapcsolatban az előadó rámutatott, hogy a következő két évben összesen 15 millió négyzetméternyi lakóterület fog épülni.

Vaszilij Garbuzov, a Szovjetunió pénzügyminisztere ezután jelentést terjesztett elő az 1954-1965. évi költségvetés tervezetéről. A költségvetés 1964-re 91,8 milliárd rubel, 1965-re 91,9 milliárd rubel kiadást irányoz elő, 1964-ben 101,3 milliárd rubel lesz a jövedelem és 100,4 milliárd rubel a kiadás.

Amint az előadó kijelentette, a szovjet kormány lehetségesnek tartja, hogy az 1964. évi költségvetésben 600 millió rubellel csökkentse a Szovjetunió fegyveres erőire fordítandó kiadásokat. Ezeket a kiadásokat 13,3 milliárd rubelben állapították meg, ami az összkiadások 14,6 százaléka teszi ki az 1964. évi 16,1 százalékkal szemben. Az előirányzott alapok — mutatott rá a szónok — lehetővé teszik, hogy a Szovjetunió olyan színvonalon tartassa védelmi kapacitását, amely biztosítja a haza és az egész szocialista tábor rendíthetetlen biztonságát.

A Szovjetunió pénzügyminisztere a továbbiakban rámutatott, hogy az 1964. évi 38,7 milliárd rubelt irányoztak elő a népgazdasági céljaira, 4 százalékkal többet, mint ebben az évben.

Az előadó bejelentette, hogy az 1964. évi költségvetés 12,7 milliárd rubelt, az 1965. évi pedig 14,5 milliárd rubelt irányoz elő szociális-kulturális célokra.

## A testvéri szocialista országok életéből

MOSZKVA

Működésbe helyezték az évi 13 millió tonna kapacitású észak-ukrajnai ércdúsító kombinátot.

Az ércbányák tömbökét modern gépek segítségével összezsúrolták, az így nyert anyagot vízzel telítik, majd nagy termelékenységű gépek kiválasztják belőle a vasércszelvéket. Ezzel a módszerrel 62 százalékos vaskonzentrátumot lehet nyerni.

LIPCSE

A Lipcse tartományi Dornreichenbachban korszerű közúti-üzem-műveletet és vállalatot és az egész munkafolyamatot gépesítették, kezdve a kvarcporítól kitermelésig egészen a késztermék elszállításáig. A közúti, szítók és szilók távirányítással dolgoznak. Az üzem évente 600.000 tonna

kavicsot szállít utépítéshez, vas-utépítéshez, ipari építkezésekhez.

MOSZKVA

1963 első felében 69 millió munkás és tisztviselő dolgozott a Szovjetunióban. A munkások és tisztviselők száma az elmúlt év megfelelő időszakához viszonyítva két millióval növekedett.

BELGRÁD

A bosznia-hercegovinai Varesben évi 80.000 tonna nyersvas-kapacitású nagyvasvázat helyeztek üzembe. Itt készül a legolcsóbb nyersvas Jugoszláviában, mert a gyár közvetlenül közelében vasércbánya van.

PHENJÁN

Phenjan közelében, a Daidong folyó mentén új szénbánya épül, amelynek tartálékait 100 millió tonnára becsülik.

A Koreai NDK nyugati vidékeinek üzemait és vállalatait és az ország fővárosát főleg az új bányák fogják ellátni fűtőanyaggal.

PEKING

A kelet-kínai Cinhaj tartományban az utóbbi öt évben új ipar-ágat építettek ki: a mütrágya-ipart. E tartományban jelenleg 7 mütrágyagyár működik.

BUDAPEST

A budapesti Zenemű Kiadó „A fiatal Bartók” címmel egy kötet

A Német Demokratikus Köztársaság-beli Rathenow városa nagyrészt elpusztult a második világháborúban. Újjáépítése már előtt áll esztendővel megkezdődött és ma is nagy lendülettel folyik. A ma 30.000 lakost számláló város az optikai ipar fontos központja. Képváros Rathenow fő utcájának egy részletét ábrázolja.

## Sok milliárd kilowattos energiaforrás

Költők és tengerészek kiapadhatatlan ilyetforrása az Örkényi fiatal és szép, olykor szilajul rehanó, máskor méltóságig teljesen hűmölgyő Duna, amelynek sok ezer éves történetében rövidesen grandiózus új fejezet kezdődik.

### Nagy jelentőségű, merész vállalkozás

Turnu Severin közelében kezdődik a híres szoros, amelyben a Duna gigászi küzdelmet vív a gránit- és mészközsíklakkai, hogy tájékozó víze tovább juthasson. Csorvátul újabb viaskodásra kerül sor. De itt már mintha egyhulne a hullámok vad düle, mert nem olyan heves erejű az összecsapás, s a folyam — az utáiban álló szikla-akadályokat ügyesen megkerülve — létre hozza a zárt medencészerű Kazán-szorosot.

A hajók csaknem 120 óra alatt teszik meg ezt a 132 kilométeres utat. Egyes helyeken a folyam szélessége alig 150 méter és a víz alatti sziklák sok gondot, bosszúságot okoznak a hajóknak.

De a Duna vaskapui szakaszt nemcsak arról az oldalról ismerik. Azt is régóta tudják az emberek, hogy itt van Európa egyik legnagyobb hidroenergetikai forrása. Szakértők számítása szerint évente 10 milliárd kilowattóra villamosenergia termelhető ezen a Dunaszakaszon.

Evezredeken át minden másodpercben 550 vagonnyi víz zudult itt alá kiaknázatlanul. Ez az óriási energiaforrás már a múltban is felkeltette a román és jugoszláv szakemberek érdeklődését. Tanulmányozták is a víztömeg roppant erejének kihasználási lehetőségeit, de — amint Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a nemrég júliusjában látogatás alkalmával mondott — egyik beszédében rámutatott: „...Országaink akkor oly kevés eszközzel rendelkeztek, hogy ezek a tervek csak vágyálomnak tűnhettek. Ma azonban itt az ideje annak, hogy az ilyen tervek a gyakorlati valóra váltsanak szakaszában lépjenek; a Duna Kazán-szorosát közösen a villanyenergia, a fény, az erő gazdag forrásává változtatjuk népeink javára.”

Bukarestben 1956 nyarán kezdődtek meg a két ország kormány-képviselőinek tárgyalásai, amelyek elhatározták, hogy tanulmányozni fogják a vaskapui vízierő-mű közös létesítésének legkedvezőbb lehetőségeit. Néhány hónap-pal később pedig a két kormány Brioniban aláírt közös közleménye hírdő adta, hogy vegyesbizottságot létesítenek a sorra kerülő munkálatok vezetésére és egybehangozására.

A Duna vízenenergia közös érdekű felhasználásának kérdésében újabb döntő lépés következett: a két állam vezetői Belgrádban egyezményt írtak alá a vaskapui

hidroenergetikai és hajózási rendszer közös megvalósításáról.

### Hosszas, alapos előkészületek

Romániai és jugoszlávai intézményekben és laboratóriumokban több száz szakember immár hat éve foglalkozik a nagyszabású munkálat tanulmányozásával és tervezésével. Ez idő alatt számtalanszor elemezték a Duna vizét, hogy minél több adatot nyerjenek, amelyeket figyelembe kell majd venni a beton- és acélpépítmények tervezésénél és megvalósításánál.

A dunaparti tanulmányi telepen a bányászok tártnak nyitottak sokoldalú geológiai és geofizikai kutatások céljára, a folyam medrébe pedig furómunkások és búvárok merültek le. Ez utóbbiak persze nem kincset keresnek, hanem kö-zetdarabokat hoznak felszínre a geológusoknak. És ezekről a próbavetésekről vaskos tanulmányok készülnek: ezek alkotják majd az első kötetet a Duna-szakasz geológiai könyvtárának.

A kutatók és a tervezők korszerű módszereket és eszközöket alkalmaznak a turbinák mozgásba hozó víztömeg utjának minél alaposabb megismerésére és kijelölésére. Összehasonlító táblázatok, bonyolult számításhoz szánt ké-szítik el valamennyi szempont és lehetőség figyelembevételével. A végző vizsga előtt minden tervezett építményt többszörösen kipró-

bálnak a hidraulikus modelleken, különös tekintettel a vízhozam váltakozására, az esetleges csuszamlások, hullámverés és jégterhelések okozta nehézségek áthidalására. Igen, a kutatók és a tervezők fardadhatatlanul keresik a legjobb megoldásokat, s közben nem egyszer újabb, még jobb tervekkel színtelenek azok helyébe, amelyek korábban már tökéleteseknek vélték.

Mérnökök és műépítésszek, technikusok és gépészek, bányászok és furómunkások, búvárok és tengerészek százainak meglesztelt, türelmes és aprókéss munkája, lelkesedése és ötlete őrít testet ebben az óriási tervben...

### Új látkép

E hatalmas munka végső képe akkor alakul ki, amikor a sokmillió köbméternyi megmozgatott föld és szikla helyén a folyó mindkét partján beépítik a sok tízezer tonnányi acélberendezéseket, amikor magas-ba emelkednek majd a beton- és fémépületek, amikor a karcsú tartóoszlopokra rögzített magasság-szültségi távvezetők emelkednek országba eljuttatják az erőt, fényt és meleget jelentő áramot.

A hidroenergetikai- és hajózási rendszer helyétől azt a szakaszt választották, ahol a Duna romániai partján Gura Văii község, a jugoszlávai parton pedig Sip hely-ség fekszik. Itt, a Vaskapuiól, felele több mint 130 kilométeres szakaszon használnák fel a Duna hidroenergetikai potenciálját. A fő létesítmény két egyenként hat tur-bogenerátor-csoporttal ellátott vi-

zierőműből, a partok mentén szim-metrikusan elhelyezett hajóáteresz-től zsilipekből, a folyam medrébe közepére tervezett betongátból fog áll-ni. Az egészes közepébe beagyaz-tott építmények körülbelül 33 mé-terrel emelik meg a víz szintjét, a mostani átlagos szinthez képest.

A vízierőművű beszerelt kapacitása több mint két millió kilowatt lesz, az átlagos évi energia-termelés pedig meghaladja majd a tíz milliárd kilowattórát, ami fedezni fogja a két szomszédország villamosener-gia szükségletének egy részét.

A vaskapui vízierőműről a vert energia felét Románia kapja majd, s ez körülbelül egyenlő lesz a fa-valyi villanyáram termelésünk fe-lével. A vaskapui erőmű minden évben körülbelül 6,5 millió tonna lignit megtakarítást tesz lehető-vé országunk számára.

A vaskapui létesítmények lehe-lővé teszik a dunai hajózási felté-telek megjavítását, ami a forgalom lényeges növekedését eredményezi majd.

Új földrajzi elem — hatalmas mesterséges táj — egészíti majd ki az itteni tájak képét. De a földraj-zí acutallat együtt megváltozik a vidék gazdasági jellege is. Gura Văii község, akárcsak a jugoszláv parton lévő Sip dunai kikötő lesz, s a két helység nevével minden bi-zonnyal találkozni fogunk a vízá-láslehetőségekben és a hajónapok-ban.

...Evezredes kemény, de meddő harca után a Duna most új kapu-t készöl ostromolni — a fény Kapuit.

Gh. Ieva, az Agerpres szerkesztője

# miújság a KÜLPOLITIKÁBAN

Bukarestben

## Megnyitott a KGST Végrehajtó Bizottságának 10. ülése

December 17-én Bukarestben megnyitott a Közös Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottságának 10. ülése, amely a gazdasági és műszaki tudományos együttműködés számos fontos kérdését vizsgálja meg.

(Agerpres)

## A Biztonsági Tanács megvizsgálja Délnyugat-Afrika kérdését

NEW YORK. (Agerpres).

Az ENSZ-központ december 17-én hozott határozatában felkérte a Biztonsági Tanácsot, hogy vizsgálja meg Délnyugat-Afrika kérdését.

A határozat elítéli a Dél-afrikai Köztársaság kormányát, mert megtagadta az egységesített Egyesült Nemzetekkel ebben a kérdésben.

## Súlyosbodnak a helyzet Adenben

KAIRO. (Agerpres).

Az adeni helyzet az utóbbi napokban még jobban elmeresedett — jelenti a MEN hírgyűjtő. A hatóságok kegyetlen kényszerítéssel próbálják a délnyugati Afrikai Szakszervezeti Kongresszus vezetőit. Mint ismeretes, ezeket a vezetőket az adeni repülőtérre december 10-én förtelmes bombamerénylet után tartóztatták le. A merénylet kitért nem sikerült megállítani a délnyugati Afrikai Szakszervezeti Kongresszus vezetőit.

## Kapitalista „ésszerűsítési politika” okozta a japáni bányászkatasztrófát

TOKIO. (Agerpres).

Akira Iwai, a Japán Szakszervezetek Főtanácsának főtitkára Omurában kijelentette, hogy a kapitalista „ésszerűsítési politika” okozta nemrégiben a mikavai bányakatasztrófát, amelyben 450 bányász vesztette életét. Iwai újabb tényekkel bizonyította, hogy a munkások nem szenteltek figyelmet a munkavédelemnek. Megemlítette például, hogy a mentőcsapatok csupán hat órával a szerencsétlenség után láttak munkához, noha nagy mennyiségű gáz szorult a fejtésekben, a mentőket nem szeltek fel gázalával. Az igazgatóság — hangsúlyozta Iwai — nem értesítette a mikavai bányával kapcsolatban álló többi bányával a szerencsétlenségről. Ellenkezőleg, utasította az itteni bányászokat, folytassák a munkát, veszélyeztetve életüket.

A munkabiztonsági előírásokat súlyosan megsértették, s ezt nem néhezjük tényleg — mondotta a szakszervezeti vezető. A Szakszervezetek Főtanácsa az országos szénbányász szakszervezettel együtt támogatni fogja az áldozatok családjainak azt a követelést, hogy fogják perbe a katasztrófaért felelős bányagazgatóságot.

Véleményünk szerint itt az ideje — hangsúlyozta befejezőleg Iwai —, hogy felvesszük a bányák államosításának kérdését. Törvénytervezetet dolgozunk ki a japán szén-

## A gépek teljesítményképe néhány kérdés

(Folytatás az első oldalról)

nyos hiányosságokat. Különösen a második és harmadik műszakban, ahol csekély műszaki segítségben részesültek a gépekkel dolgozók. Több esetben amikor bizonyos termelési vagy technikai problémák merültek fel és azokat a gép mellett dolgozó — kellő műszaki segítség hiányában — nem tudta megoldani, kénytelen volt leállni. Ez pedig csökkentette a gép kihasználását. A Szakszervezetek pártbizottsága elismerte ezt a kérdést és javasolta a műszaki-ügyművelési vezetőségnek, hogy a második és harmadik műszakba osszának be ezután mérnököt, technikusokat, akik munkájuk révén kiküszöbölhetik az eddig észlelt rendellenességeket. Az intézkedést megvalósították. Az eredmény a vártnál is jobb. Azóta a műszakok mesterei nem jelentettek nagyobb arányú gépleállásokat, amelyek a kellő műszaki irányítás hiányából származhatnának.

A jövő esztendő megnevezett tervterveinek a Vörös Tróika gyár munkaközössége elé is a gépek és berendezések mind nagyobb arányú kihasználását tűzte ki célul. A gyár műszaki vezetősége ezért intézkedni teremtett ösztönöz. Ebben a tervben többek között szerepel három körkörös korszerűsítés, amit a szorgalmas karbantartók már el is végeztek. Ezáltal több, mint 30 százalékkal növelték a három gép termelékenységét. Ezenkívül növelték majdnem valamennyi köztözeget fordulatszámát a szíjvezetők kicserélésével, ami a részleges körülből 15 százalékos termelékenység-

A KGST Végrehajtó Bizottságának ülésén Alexander Birledeanu, a Román NK Minisztertanácsának alelnöke, a Román Népköztársaság képviselője elnököl.

A határozat mellett 89, ellene 8 küldöttség szavazott. Három küldöttség tartózkodott a szavazástól.

állapítani. Az incidens ürügyén a kolonialista hatóságok „biztonsági intézkedésekre” hivatkozva tömegesen tartóztatták le a haladékos szellemű aktivistákat. Basendua, az Adeni Szocialista Néppárt vezetője, aki jelenleg Kairóban tartózkodik, december 17-én kijelentette, hogy az adeni hatóságok a repülőtéri incidensnél a nemzeti szabadságmozgalom elfojtására akarják felhasználni.

ipar államosításáról, s ezt a következő parlamenti ülésükön előterjesztjük. Ezenkívül követelni fogjuk, hogy a szakszervezeti képviselők megvizsgálhassák a munkások életét veszélyeztető bányákat.

## Az USA-ban törvényt írtak a felsőoktatás költségvetésének kiegészítéséről

WASHINGTON. (Agerpres). Washingtonban hétfőn törvényt írtak alá, amelynek értelmében 1,2 milliárd dollárral kiegészítik a felsőoktatás költségvetését.

Lyndon Johnson, az USA elnöke ez alkalommal hangsúlyozta, hogy az új törvény csak részben

## Beiktatták tisztviségbe Pak Csizsan Hi-t

SZÖUL. (Agerpres). Szöulban kedden hivatalosan beiktatták Pak Csizsan Hi-t Dél-Korea elnöki tisztviségbe. Pak Csizsan Hi, aki az október 15-i elnökválasztásokon szerezte meg ezt a tisztséget, csaknem három évvel ezelőtt vette át a hatalmat, amikor

növekedést biztosít. Pénzben kifejezve ez több, mint 20.000 lej évi megtakarítást jelent.

A Vagonygyárban, városunk legnagyobb üzemében a gépek jobb kihasználását és a részleges közúti szállítás megvalósítását tűzték ki célul. Ennek érdekében intézkedési tervükben szerepel több gérdülő tergelőgépes daru felszerelése, a meglévő korszerűsítése és a legújabb feltételek mellett történő karbantartása. A részleges közúti anyag- és félkészáru szállítási megvalósítását több elektromos emelőszerekkel is ellátott szállító-kocsikkal hoznak forgalomba. Mindezek az intézkedések hozzájárulnak ahhoz, hogy a gépekkel dolgozók idejében megkapják a kívánt anyagot, alkatrészeket, vagy félkész árukat. Így aztán zökkenőmentesen áramtathatják ki a termelés, ami természetesen a gépek teljesítményképe mind jelentősebb kihasználásához vezet.

Mint láthatjuk, a legtöbb aradi üzemben nagy gondot fordítanak a meglévő gépek és berendezések magas szintű kihasználására. Az említett kivétel kompetens módon foglalkoznak a kérdéssel a Gépjármű Üzem, a Fierarul, a Butorgyár és más üzemek dolgozói is. Szükséges azonban megemlítenünk: nem elegendő csupán a jó karbantartás, vagy mindössze a dolgozók szakkepesítésének emelése törekednünk. Műszaki módosításokat kell eszközölnünk, el kell látnunk újabbnál-újabb segédberendezésekkel, mérőműszerekkel a meglévő gépparkot, hogy biztosítsuk mind nagyobb mértékű kihasználását.

## Az ENSZ-központ több határozatot fogadott el napirendi kérdésekről

NEW YORK. (Agerpres).

Az ENSZ-központ december 16-án különböző határozatokat fogadott el napirendi kérdésekről.

Egyöntetűen jóváhagyta a jogi bizottság határozatát, amelynek értelmében külön bizottság létesül az államok közötti baráti kapcsolatok és együttműködés nemzetközi jogelveinek kidolgozására.

Vita nélkül hagyták jóvá azt a határozatot, amely ajánlja az ENSZ-tagállamoknak, engedjék meg a különböző portugál terü-

tek külföldön élő állampolgárainak, hogy az ENSZ műszaki segítségnyújtási programja terhére folytassák tanulmányaikat. Portugália a határozat ellen szavazott.

A közgyűlés egy másik határozatban felkérte Nagy-Britannia kormányát, sürögösen intézkedjék az adeni politikai és szakszervezeti vezetők haladéktalan szabadonbocsátásáról és vessen véget az itteni megtorlásoknak. A határozat megszavazása előtt a jemeni küldött felolvasta a közgyűlésen

az adeni szakszervezetek táviratát, amely szerint minden ellenkező állítás dacára Adenben folytatódna a letartóztatások.

Az ENSZ-központ szintén december 16-án száz szavazattal két ellenében (a Dél-afrikai Köztársaság és Portugália) határozatot hozott az apartheid politikáról. A határozat felhívja az államokat, igyekezzenek minden lehető eszközzel rábírni a Dél-afrikai Köztársaságot arra, hogy lemondjon az apartheid politikáról. A határozat egyben felkérte az összes államokat, alkalmazzák a Biztonsági Tanács 1963. december 4-i határozatát, s ne szállítsanak több fegyvert a Dél-afrikai Köztársaságnak.

Egy másik határozat, amelyet 99 szavazattal fogadtak el két ellenében (a Dél-afrikai Köztársaság és Portugália) felkérte az ENSZ-főtitkárt, intézkedjen, hogy segélyt kapjanak azoknak a személyeknek a családjai, akiket az apartheid politika ellenzéséért üldöznek.

A közgyűlés elhatározta, hogy felosztja az önkormányzattal rendelkező területekkel foglalkozó tájékoztató bizottságot és ennek feladatát átruhazza a gyarmati különbizottságra. A tájékoztató bizottság feladata volt átvenni és tanulmányozni az adminisztratív államoktól a hatáskörbe tartozó területek helyzetéről szóló jelentéseket.

## Az USA képviselőháza megszavazta az amerikai külföldi segélyprogramot

WASHINGTON. (Agerpres).

Az USA képviselőháza hétfő este 249 szavazattal 135 ellenében törvényt fogadott el, amely az 1963. július 1.-1964. június 30. pénzügyi évre 2,8 milliárd dollárral állapítja meg az amerikai külföldi segélyprogramot. Ez az összeg 800 millió dollárral kevesebb, mint amennyit a szenátus előzőleg jóváhagyott.

Amin a France Presse jelenti,

csupán a gazdasági rendeltetési előirányzatokat csökkentették, katonai segélyre változatlanul egy milliárd dollárt fordítanak, ahogyan azt a kormány javasolta. Előszörban leszállították a Szövetségi haladási program előirányzatait, mégpedig csaknem 100 millió dollárral, a gazdaságfejlesztési alapokat 275 millió dollárral, a műszaki segélyt 70 millió dollárral.

## Bolivában szabadon bocsátották a bányászok által fogva tartott tuzsokat

LA PAZ. (Agerpres).

Nyugati hírgyűjtők szerint Catavi tartomány (Bolivia) sztrájkoló bányászainak közgyűlése hétfő este szavazattöbbséggel jóváhagyta a megegyezést, amely rendezi a 7000 bányász Victor Paz Estenszoro kormányával szembeállított konfliktust. A

megegyezés Estenszoro elnök és Juan Lechin alelnök, s egyben szakszervezeti vezető tárgyalása nyomán született. Lechin támogatta a bányászok álláspontját. A megegyezés alapján visszavonják a sztrájkolók ellen kivezényelt csapatokat, szabadon bocsátják a bányászok által fogva tartott tuzsokat. A kormány szavatolja, hogy a bolíviai szakszervezeti vezetők perében pártatlanul járnak el.

A szakszervezeti vezetőket azért állították törvényszék elé, mert tiltakoztak az ellen, hogy a kormány a Catavi tartományi önbányák „át-szervezésével” sok ezer bányászt akar elbocsátani.

A bányászok az összes tuzsokat (vezetői emberek, technikusok) szabadon bocsátották.



A venezuelai hatóságok riadó-készültségben vannak a partizánok tevékenységének fokozódása miatt. Képünk egy San-Luis-i hegyvidéki partizánalakulat két tagját mutatja be.

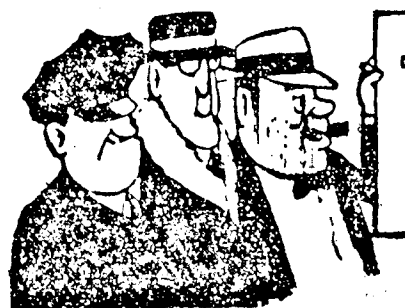
## Népszavazás?

A „népszavazás” is sokáig „tabunak” minősített szónak számított, amiről nem volt szabad beszélni. Most pedig maguk a spanyol kolonialista hatóságok rendezték népszavazást afrikai gyarmatokon. Igazi népszavazást — hivalkodtak a kolonialisták. — az első lépés volt ez a gyarmattalanítás hosszasan folyamatában — írja az ABC című franciaista lap.

Nemrég a spanyol kormány elhatározta, hogy belső autonómiát ad Spanyol Guineának. E célból kifizeti a népszavazás időpontját. Azt kellett ugyanis eldönteni, hogy a terület lakossága valóban óhajtja-e ezt a lépést a „gyarmattalanítás felé”, vagy pedig — ki tudja? — talán örökre a spanyol kolonialisták uralma alatt akar élni. A népszavazást december 15-én tartották meg.

A népszavazás lefolyásáról kevés adat áll rendelkezésünkre. De elegendő, ha megemlítjük, hogy Spanyolországban a bennszülött lakosság egyetlen szervezete sem folytathat legális tevékenységet a népi törekvések képviselőinek — csak a kolonialisták tulajdonították börtönben biztosított helyet. Ilyen körülmények között nem volt nehéz előre látni a népszavazás ki-  
menetét. Spanyolország Guineáért 1964. január 1-én elnyeri a franciaista értelemben vett autonómiát.

Az önkormányzati státuszt a madridi hatóságok dolgozták ki s így nem kétkelhetünk az akció fiktit és antidemokratikus jellegéről. Az új autonóm kormányval valóban nem lesz sem politikai, sem jogi, hatásköre. Az előírások szerint a kormányt a spanyol főbiztos fogja irányítani és ellen-



## Az amerikai csapatok kiűrtettek két marokkói támaszpontot

RABAT. (Agerpres).

Amint a Reuter hírgyűjtő közli, az amerikai csapatok december 16-án kiűrtették utolsó két marokkói támaszpontjukat is — a Casablanca közelében lévő Nouasseur-i légitámaszpontot és a Rabat melletti Kenitra-i támaszpontot.

Az USA-nak öt katonai támaszpontja volt Marokkóban. Az egyiket három évvel ezelőtt irtották ki.

kettőt e hónap folyamán vették át a marokkói csapatok.

A marokkói amerikai katonai támaszpontokat a 1959. évi egyezménye alapján számolták fel. Ezek után Marokkóban maradt még bizonyos számú amerikai katonák, akik marokkói fegyveres erőkkel együtt, több kiűrtett támaszpontot, elsősorban a Kenitra-i támaszpontot adminisztrálják.

## Újra ülésezett a Kennedy meggyilkolásával foglalkozó különleges bizottság

WASHINGTON. (Agerpres).

Megalakítása óta hétfőn harmadszor ülésezett a John Kennedy meggyilkolásának körülményeit vizsgáló különleges bizottság. Earl Warren, a bizottság elnöke (aki egyben az USA legfelsőbb bíróságának is elnöke) az ülés után kijelentette az újságíróknak, hogy a bizottság birtokában van a Szövetségi Nyomozó Iroda (FBI) jelentésének kivonata, valamint a külügyminisztériumtól kapott jelentés. Warren rámutatott, hogy a jelentés nyilvánosságra hozása nem célszerű, mert az csak „vázlat” a FBI-jelentés teljes szövegének.

A FBI nyomozásával kapcsolatban a Newsweek című hetilap hangsúlyozza, hogy a Szövetségi Nyomozó Iroda jelentése nem válaszol egyes kérdésekre. A lap szerint „a jelentés nem szövegezi Lee Harvey Oswald kétségkívül bűnösségét” és nem nevezi meg az a dallasi rendőrgyűjtő, aki megengedte Jack Rubynak, hogy Oswald meggyilkolása céljából behatoljon a rendőrség épületének alagsorába.

DALLAS. (Agerpres).

Tom Howard, Jack Ruby egyik ügyvédje hétfőn azzal a kéréssel fordult a dallasi törvényszékhez, hogy helyezze ideiglenesen szabadlábra védencét, akinek „ememorosi vizsgálata és kezelése van szüksége”.

Amint a UPI közli, Ruby hat ügyvédje azon iparkodik, hogy védencét gyenge egészségi emberként tüntesse fel. Henry Wade körzeti ügyész azonban hangsúlyozta, hogy Ruby teljesen egészséges, amit egyébként a nemrég elmeorvos vizsgálata is megállapított. Az ügyész azt is kijelentette, hogy Rubyt február 3-án állítják bíróság elé.

E. B. Brown körzeti bíró közölte, hogy december 23-án hallgatja meg az ügyvédek érveit, amelyekkel alátámasztják a Ruby ideiglenes szabadlábra helyezését célzó kérést.

## Külföldi híradások

AZ OBSERVER című angol lap közlése szerint az angol kormányt kellenemlő érintették azok a hírek, hogy az Amerikai Egyesült Államok az Indiai-óceán szándékosan veszélyezteti a belföldi amerikai flottát, mert ebben az övezetben állítólag bizonytalan a politikai helyzet.

Az újabb elégedetlenség miatt, hogy Angliát, amely saját befolyási övezetnek tekintti az Indiai-óceánt, nem tájékoztatták idejében arról a amerikai terrortól. (Agerpres).

AZ AMERIKAI Helyi bányában hétfőn robbanás történt. A szerencsétlenségnek kilenc halálát okozta. Tíz bányásznak sikerült elmenekülnie a színhelyről. (Agerpres).

DEAN EYRE, Új-Zéland bonvándeli minisztere bejelentette, hogy a jövő évben 30 százalékkal több újítatunk be a badseregbe, mint eddig — közli a United Press International. A miniszter szerint Új-Zélandnak erre azért van szüksége, hogy teljesíthesse rábáruló katonai kötelezettségeit.

A UPI megjegyzi, hogy az új-zélandi kormány valószínűleg nagyobb csapatmozgásokat szándékozik állomásoztatni a Malaj Szövetségben. Mint ismeretes ugyanis, Angliától és Ausztráliától egyezményt kötött az államszövetség katonai támogatására. (Agerpres).

ROMABAN bezárult a Román

Könyv Kiállítás, amelyet az Olasz — román kulturális, tudományos és műszaki csereprogram keretében rendeztek.

Az esemény alkalmából Giorgio Finocchia, közoktatásiügyi államtitkár meglátta a kiállítás jelentőségét és köszönetet mondott a sikeres rendezésért.

MÁSFEL HONAPJA sztrájkolnak a barlemi lakbérlet. Mindegy ezer néger család a báberek csökkentését, a lakások sürgős tartarozását követeli.

A sztrájk egyre erőteljesebb és jövőre valószínűleg még nagyobb méreteket öl, ha nem teljesítik a barlemek követeléseit. (Agerpres).

MOSZKVAI IDŐ szerint 16 óra 52 perckor közepes földrengést észleltek hétfőn a szovjet fővárosban. A kutatók megállapították, hogy a földrengés hetes erősségű központja a Földtengeren volt. (Agerpres).

A NEWYORKI oktatásiügyi igazgatóság előtt tiltakozó tüntetés volt, mert az illetékesek nem bántak el intézkedni, hogy jövőre bevezessék az integrációs oktatást.

A tüntető letartóztatták. (Agerpres).

AZ AL FAJR AL JADID iraki lap szerint a bagdadi katonai törvényszék „kommunista tevékenység” vádjával 5 hónap és két év között

váltakozó börtönrre ítél 28 asszonyt. (Agerpres).

A UPI hírgyűjtő közlése szerint Adoula kongói miniszterelnök televíziós nyilatkozatában kijelentette, hogy lépéseket tesznek mindazok ellen, akik önkényesen, a kormány jóváhagyása nélkül emelik az árakat. A hírgyűjtő közlése, hogy novemberben 30 százalékkal devalválították a kongói frankot, s azóta példátlanul drágult minden Kongóban. A bérmínimumot 25 százalékkal növelték, a marhabús ára viszont 30 százalékkal emelkedett, a só 100 százalékkal, a szén 300 százalékkal, az orvosi kezelési pedig szintén 100 százalékkal drágult. (Agerpres).

AZ OT délnyugat-afrikai politikai szervezet koalíciós jellegű Nemzeti Felszabadulási Frontba egyesült. A tervet szerint a koalíció a jövőben afrikai egységpárttá alakul. (Agerpres).

BEIRUTBAN véget ért a 6000 egyetemi hallgató egy hetes sztrájkja, miután a diákok képviselői meg egyeztek a bázisokkal. Kamel el Assad közoktatási miniszter kijelentette a parlamentben, hogy a libanoni kormány a diákok óráinak megfelelően újabb épületeket emel a beiruti egyetem mellett, hogy javítsa a tanulmányi körülményeket. (Agerpres).

SAN JOSEBOL, Costa Rica fővárosából jelentik, hogy a múlt héten az Irazu vulkán kitörése következtében 14 ember életét veszítette. Az áldozatokat elborította a lava. (Agerpres).

AZ ASSOCIATED PRESS tájékoztatása szerint Humberto Delgado tábornok, a portugál ellenzék egyik vezetője, aki politikai menedéket kapott Braziliában, kijelentette, hogy Algériában fog telepedni. Delgado tábornok, Salazar diktátor ellenfele a portugál bázisok utódaként elől 1959-ben Brazília tisztviselői nagyvívűségével menekült.

A tábornok João Goulart brazil elnökkel írt táviratában köszöntött felejté ki a brazil nép vendégszeretetéért. (Agerpres).

A SZICILIAI Siracusza tartományban tovább folyik a 30.000 szellemi sztrájkja béremelésért és anyagi helyzetük javításáért. A szakszervezetek felhívására a sztrájk naponta nagyvívűségeken és tüntetéseken tiltakoznak az ellen, hogy a földesurak megtagadják a földművelők teljesítését. Az strájkot az Olasz Államok Munkaszövetsége és Olasz Dolgozók Nemzeti Szakszervezeti Szövetsége és az Olasz Munkaszövetség támogatja. (Agerpres).